

District Court _____, County, Colorado <i>Tribunal de distrito del condado de _____, Colorado</i>	
Court address: <i>Dirección del tribunal:</i>	▲ COURT USE ONLY ▲ USO EXCLUSIVO DEL TRIBUNAL
In re <i>Referente:</i> <input type="checkbox"/> The Marriage of: <i>Al matrimonio de:</i> <input type="checkbox"/> The Civil Union of: <i>A la unión civil de:</i> Petitioner: <i>Demandante:</i> and <i>y</i> Co-Petitioner/Respondent: <i>Codemandante o demandado:</i>	
Attorney or party without attorney (Name and Address): <i>Abogado o parte sin abogado (nombre y dirección):</i>	Case Number: <i>Número de causa:</i>
Phone Number: <i>Número de teléfono:</i> FAX Number: <i>Número de fax:</i>	E-mail: <i>Correo electrónico:</i> Atty. reg. #: <i>Núm. de matr. prof.:</i>
	Division: <i>División:</i> Courtroom: <i>Sala:</i>
<input type="checkbox"/> MOTION <input type="checkbox"/> STIPULATION TO MODIFY OR TERMINATE MAINTENANCE (SPOUSAL/PARTNER SUPPORT) PURSUANT TO §14-10-122, C.R.S. <input type="checkbox"/> PEDIMENTO <input type="checkbox"/> ACUERDO PARA LA MODIFICACIÓN O TERMINACIÓN DEL PAGO DE LA MANUTENCIÓN (CONYUGAL O PARA PAREJA DE HECHO) SEGÚN EL ARTÍCULO 14-10-122 DE LAS LEYES VIGENTES DE COLORADO	

Note to Responding Party: If you disagree with this Motion, the Colorado Civil Rules of Procedure allow you to file a written response with the Court which must be filed within 21 days of the date this Motion was served on you or mailed to you.
Nota para la parte que contesta: si no está de acuerdo con este pedimento, de conformidad con el Código de Procedimientos Civiles de Colorado, tiene permitido presentar una contestación por escrito ante el tribunal dentro de 21 días de la fecha en que se le haya notificado oficialmente sobre este pedimento o se le haya enviado por correo.

The Petitioner Co-Petitioner/Respondent request(s) that this Court enter an Order modifying the parties' Decree of Dissolution of Marriage Decree of Dissolution Civil Union to provide for the modification termination of maintenance for the reasons set forth below.

El demandante codemandante o demandado solicita que el juez dicte una orden para modificar una sentencia de disolución de matrimonio, sentencia de disolución de unión civil de las partes para la modificación terminación del pago de manutención como resultado de las razones que se indican a continuación:

1. The Decree of Dissolution of Marriage/Civil Union was entered by the Court on _____ (date).
El juez dictó la sentencia de disolución del matrimonio o de la unión civil el día _____ (fecha).
2. Under the terms of the Decree of Dissolution of Marriage Decree of Dissolution of Civil Union, the Petitioner Co-Petitioner/Respondent is obligated to pay maintenance to the other party in the amount of \$ _____ to be paid weekly bi-weekly twice a month monthly Other: _____.

Según los términos comprendidos en la sentencia de disolución de matrimonio, sentencia de disolución de unión civil, el demandante codemandante o demandado tiene la obligación de pagar manutención a la otra parte por la suma de \$ _____, semanalmente cada dos semanas dos veces al mes mensualmente otro: _____.

3. Check one:

Seleccione una opción:

A change in the maintenance obligation is appropriate because of the following substantial and continuing change(s) in circumstances:

Un cambio en la obligación del pago de manutención se considera apropiado debido a los siguientes cambios considerables y continuos en las circunstancias:

These changes in circumstances are so substantial and continuing as to make the terms of the Court's previous Order in the Decree of Dissolution of Marriage Decree of Dissolution of Civil Union unfair, and the maintenance obligation should be modified to:

Estos cambios en las circunstancias son tan considerables y continuos que son injustos los términos de la orden que dictó previamente el juez con respecto a la sentencia de disolución de matrimonio, sentencia de disolución de unión civil, por lo tanto la obligación del pago de manutención debería ser modificada de la siguiente manera:

**OR
O BIEN**

Maintenance should be terminated because:

El pago de manutención debería terminarse por las siguientes razones:

I respectfully request that this Court enter an Order modifying the parties' Decree of Dissolution of Marriage Decree of Dissolution of Civil Union to provide for (choose one):

Solicito respetuosamente que el juez dicte una orden para modificar la sentencia de disolución de matrimonio sentencia de disolución de unión civil de las partes a fin de que se estipule (elija uno):

Modify maintenance as follows:

Modificar el pago de manutención de la siguiente manera:

1. Petitioner Co-Petitioner/Respondent shall pay maintenance to the Petitioner Co-Petitioner/Respondent. The Payments will be weekly bi-weekly twice a month monthly in the amount of \$ _____.

El demandante codemandante o demandado deberá pagar manutención al demandante codemandante o demandado. Los pagos serán semanalmente cada dos semanas dos veces al mes mensualmente por la suma de \$ _____.

2. Payments will begin on _____ (date) and will end on _____ (date), or until the Court modifies this Order pursuant to §14-10-122, C.R.S.

Dichos pagos comenzarán el día _____ (fecha) y terminarán el día _____ (fecha), o hasta que el juez modifique esta orden según el artículo 14-10-122 de Las Leyes Vigentes de Colorado (C.R.S., por sus siglas en inglés).

3. Maintenance shall be paid (check one):

La manutención se pagará a (elija uno):

To the Family Support Registry (FSR) along with child support, P. O. Box 2171, Denver, CO 80201-2171.

Al Family Support Registry (Registro de Manutención Infantil (FSR), por sus siglas en inglés) junto con la manutención infantil a P.O. Box 2171, Denver, CO 80201-2171.

Directly to the Petitioner Co-Petitioner/Respondent

Directamente al demandante codemandante o demandado

Terminate maintenance as of _____ (date).
Terminar con los pagos de manutención el _____ (fecha).

By checking this box, I am acknowledging I am filling in the blanks and not changing anything else on the form.
Al seleccionar esta casilla, reconozco que completé los espacios en blanco y que no cambié nada más en el formulario.

By checking this box, I am acknowledging that I have made a change to the original content of this form.
Al seleccionar esta casilla, reconozco que hice cambios al contenido original de este formulario.

SIGNATURE
FIRMA

Printed Signature of Petitioner
Firma del demandante

Signature of Petitioner
Firma del demandante

Date
Fecha

Petitioner's Attorney Signature, if any
Firma del abogado del demandante, si corresponde

Printed Signature of Co-Petitioner
Firma del codemandante

Signature of Co-Petitioner
Firma del codemandante

Date
Fecha

Co-Petitioner's Attorney Signature, if any
Firma del abogado del codemandante, si corresponde

CERTIFICATE OF SERVICE

CONSTANCIA DE NOTIFICACIÓN

(Required if only one of the parties is filing the Motion.)

(Es necesario completar esta sección si solo una de las partes presenta el pedimento).

I certify that on _____ (date) a true and accurate copy of the **Motion/Stipulation to Modify or Terminate Maintenance** served on the other party by:

Hand Delivery E-filed Faxed to this number _____ **or**

by placing it in the United States mail, postage pre-paid, and addressed to the following:

*Certifico que el _____ (fecha) se presentó una copia fiel y veraz del **pedimento o acuerdo para la modificación o terminación del pago de la manutención** y se entregó a la otra parte ya sea por:*

entrega en mano vía electrónica o fax al siguiente número _____ o

correo utilizando el servicio postal de los Estados Unidos con franqueo pagado y dirigido a:

To:

A: _____

(Your signature)/(Su firma)